

Fisher-Price®

M5606



www.fisher-price.com

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs
(D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie
(I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor
(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille
(N) Forbrukerinformasjon (S) Konsumentinformation
(GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- (GB)** • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
• Adult assembly is required.
• Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- (F)** • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
• Assemblage par un adulte requis.
• Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non inclus).
- (D)** • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
• Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
• Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- (NL)** • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
• Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
• Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I)** • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
• Il prodotto deve essere montato da un adulto.
• Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- (E)** • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
• Requiere montaje por parte de un adulto.
• Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- (DK)** • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
• Produktet skal samles af en voksen.
• Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke), når produktet skal samles.
- (P)** • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
• Requer montagem por parte de um adulto.
• Ferramenta necessária à montagem: chave de fendas Phillips (não incluída).
- (FI)** • Säilytä tämä ohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
• Tuotteen kokoamiseen tarvitaan aikuista.
• Sen kokoamiseen tarvitaan myös ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N)** • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
• Montering må utføres av en voksen.
• Du trenger følgende verktøy til monteringen: stjerneskrudjern (følger ikke med).
- (S)** • Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
• Kräver vuxenhjälp vid montering.
• Verktyg för monteringen: Stjärnskruvmejsel (medföljer ej).
- (GR)** • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
• Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
• Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex
N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.

Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C,
20159 Milano. Servizio assistenza clienti:
Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com.
Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2,
1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre,
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5,
13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort,
47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51,
00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный
представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31.
info@toy dico.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1,
34752 İçerenköy, İstanbul.



**(GB) WARNING (F) AVERTISSEMENT (D) WARNUNG (NL) WAARSCHUWING
(I) AVVERTENZA (E) PRECAUCIÓN (DK) ADVARSEL (P) ATENÇÃO**

- (GB)** Possible entanglement injury. Keep out of baby's reach.
- Remove mobile from crib/cot or playpen when baby begins to push up on hands and knees.
 - This product will not attach to all crib/cot designs. Do not add additional strings or straps to attach to crib/cot or playpen.
- (F)** Risque d'enchevêtrement. Tenir hors de la portée de bébé.
- Retirer le mobile du lit ou du parc lorsque bébé commence à se redresser sur ses mains et ses genoux.
 - La fixation du produit n'est pas compatible avec tous les modèles de lits d'enfants. Ne pas ajouter de ficelles ou de courroies supplémentaires pour fixer le mobile à un lit ou un parc.
- (D)** Mögliche Gefahr durch Verfangen oder Umschlingen. Außer der Reichweite des Babys halten.
- Das Mobile von Kinderbett oder Laufstall entfernen, sobald das Baby beginnt, sich mit Händen und Knien abzustützen.
 - Dieses Produkt lässt sich nicht an allen Kinderbettmodellen befestigen. Keine zusätzlichen Schnüre, Bänder oder Ähnliches an diesem Produkt anbringen, um es an einem Kinderbett oder Laufstall zu befestigen.
- (NL)** Baby kan in speelgoed verstrikt raken. Buiten bereik van baby houden.
- Verwijder de mobiel van de wieg of box wanneer baby zich op handen en knieën begint op te drukken.
 - Dit product is niet geschikt voor elk soort wieg. Niet met extra riempjes of koordjes aan de wieg of box vastmaken.
- (I)** Rischio di ingarbugliamento. Tenere fuori dalla portata del bambino.
- Estrarre la giostrina dal lettino/culla o dal box quando il bambino inizia a sollevarsi su mani e ginocchia.
 - Il prodotto non può essere agganciato a tutti i modelli di lettino. Non aggiungere cordicelle o fascette aggiuntive per agganciare il prodotto al lettino o al box.
- (E)** Para evitar que el bebé se lastime, fijar el juguete lejos de su alcance.
- Desmontar el móvil de la cuna o el parque cuando el bebé empieza a incorporarse por sí solo, apoyándose sobre las manos y las rodillas.
 - Es posible que este juguete no pueda fijarse en algunos modelos de cuna (por su diseño). Si es el caso, no intente fijarlo con un sistema de sujeción adicional al que incorpora el juguete, ya que esto podría resultar peligroso para el bebé.
- (DK)** Risiko for, at barnet kan blive viklet ind i produktet. Placeres uden for barnets rækkevidde.
- Fjern uroen fra sengen eller kravlegården, når barnet begynder at kunne rejse sig på hænder og knæ.
 - Produktet kan ikke fastgøres til alle typer barnesenge. Tilføj ikke selv ekstra snore eller remme for at fastgøre produktet til sengen eller kravlegården.
- (P)** Perigo de emaranhamento. Manter fora do alcance do bebé.
- Retirar o móbile do berço ou área de brincadeira quando o bebé começar a ajoelhar-se.
 - Este produto não é compatível com todos os berços. Não adicione fios ou laços para prender o brinquedo ao berço ou parque.



(FI) VAROITUS (N) ADVARSEL (S) VARNING (GR) ΠΡΟΣΟΧΗ

- (FI)** Takertumisvaara. Pidä tuote poissa lapsen ulottuvilta.
- Irrota tuotteen mobileosa sängystä tai leikkikehästä, kun lapsi alkaa nousta konttausasentoon.
 - Tuotetta ei pysty kiinnittämään kaikkiin lastensänkyihin. Älä kiinnitä sitä muilla naruilla tai remmeillä sänkyyn äläkä leikkikehään.
- (N)** Barnet kan vikle seg inn i produktet. Hold det utenfor barnets rekkevidde.
- Fjern uroen fra sengen eller lekegrinden når barnet begynner å reise seg på alle fire.
 - Produktet kan ikke festes til alle senger. Bruk ikke ekstra snorer eller stropper til å feste produktet til sengen eller lekegrinden.
- (S)** Risk för kvävningsskador. Håll utom räckhåll för barnet.
- Ta bort mobilen från spjålsängen eller lekhagen när barnet börjar ställa sig upp på alla fyra.
 - Produkten går inte att sätta fast på alla spjålsängar. Använd inga extra snören eller band i spjålsäng eller lekhage.
- (GR)** Κίνδυνος πιθανού τραυματισμού. Κρατήστε το μακριά από το μωρό.
- Βγάλτε το περιστρεφόμενο από την κούνια ή το πάρκο του μωρού όταν αρχίσει να μπουσουλάει.
 - Το προϊόν δεν προσαρμόζεται σε όλα τα σχέδια κούνιας. Μην προσθέτετε άλλους συνδέσμους ή ζώνες για την προσαρμογή του.



**GB CAUTION F MISE EN GARDE D VORSICHT NL WAARSCHUWING
I AVVERTENZA E PRECAUCIÓN DK ADVARSEL P ATENÇÃO
FI HUOMAUTUS N FORSIKTIG S VIKTIGT GR ΠΡΟΣΟΧΗ**

- GB** This product contains small parts. For assembly by an adult. Take extra care during unpacking and assembly.
- F** Ce produit contient des petits éléments. Assemblage par un adulte uniquement. Faire très attention lors du déballage et de l'utilisation.
- D** Das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile. Das Produkt ist ausschließlich für den Zusammenbau durch einen Erwachsenen vorgesehen. Bitte besonders vorsichtig auspacken und zusammenbauen.
- NL** Dit product bevat kleine onderdelen. Moet in elkaar worden gezet door een volwassene. Wees extra voorzichtig tijdens uitpakken en in elkaar zetten.
- I** Il prodotto contiene pezzi di piccole dimensioni. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Maneggiare con estrema cautela durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.
- E** Este producto contiene piezas pequeñas, necesarias para su montaje. Deben ser manejadas exclusivamente por un adulto. Proceder con precaución al sacar el juguete de la caja y montarlo.
- DK** Dette produkt indeholder små dele. Skal samles af en voksen. Vær ekstra forsigtig under udpakning og samling.
- P** Este produto contém peças pequenas. A montagem deve ser feita por um adulto. Redobre os cuidados ao desembalar e montar o produto.
- FI** Tuote sisältää pieniä osia. Sen kokoamiseen tarvitaan aikuista. Ole varovainen tuotetta pakkauksesta ottaessa ja kootessa.
- N** Dette produktet inneholder små deler. Må monteres av en voksen. Vær forsiktig når du pakker ut og monterer dette produktet.
- S** Produkten innehåller smådelar. Avsedd att monteras av en vuxen. Var extra försiktig vid uppäckning och montering.
- GR** Το προϊόν περιέχει μικρά κομμάτια. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά το άνοιγμα της συσκευασίας και τη συναρμολόγηση.

- GB** • The mobile portion of a product may be used from birth until 5 months.
 • A crib/cot mobile is intended for visual stimulation and is not to be grasped by a child.
 • If attached to a crib/cot or playpen, remove product when baby begins to push up on hands and knees.
 • Always attach by all provided fasteners (knob) tightly to a crib/cot or playpen according to the instructions. Check frequently.
- F** • La partie mobile du produit peut être utilisée de la naissance à 5 mois.
 • Un mobile est conçu pour stimuler la vue de l'enfant. Il n'est pas conçu pour être attrapé par l'enfant.
 • Si le produit est fixé à un lit ou à un parc, retirer le produit lorsque bébé commence à se redresser sur ses mains et ses genoux.
 • Toujours fixer le produit solidement avec toutes les attaches fournies (bouton) à un lit ou à un parc selon les instructions. Vérifier fréquemment les fixations.
- D** • Der Mobileteil des Produkts kann für Kinder von Geburt bis 5 Monate verwendet werden.
 • Ein Mobile für das Kinderbett dient der visuellen Stimulation und ist nicht dafür konzipiert, dass das Kind es berührt oder greift.
 • Ist das Produkt am Kinderbett befestigt, muss es entfernt werden, sobald das Baby beginnt, sich auf Händen oder Knien abzustützen.
 • Befestigen Sie immer alle mitgelieferten Verschlüsse (knauft) fest und sicher gemäß der Anleitung an Kinderbett oder Laufstall. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Verschlüsse sicher sitzen.
- NL** • De mobiel is geschikt voor baby's van 0-5 maanden.
 • De wiegmobiel is bedoeld om naar te kijken en niet om door uw kind te worden vastgepakt.
 • Verwijder de mobiel van de wieg of box wanneer baby zich op handen en knieën begint op te drukken.
 • Dit product altijd met alle bijgeleverde bevestigingsmaterialen (knopje) stevig aan de wieg of box bevestigen, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Controleer regelmatig of alles nog goed vastzit.
- I** • La porzione della giostrina è adatta ai bambini di età compresa tra 0 e 5 mesi.
 • La giostrina da lettino ha la funzione di stimolare la vista e non deve essere afferrata dal bambino.
 • Rimuovere il prodotto agganciato al lettino o al box quando il bambino inizia ad alzarsi su mani e ginocchia.
 • Collegare il prodotto stringendo bene tutti i fermi (morsetto) forniti al lettino o box secondo quanto indicato dalle istruzioni. Controllarli periodicamente.
- E** • La parte móvil del producto puede utilizarse con bebés desde el nacimiento hasta los 5 meses.
 • Los móviles de cuna han sido diseñados para la estimulación visual del bebé. No debe tocar los muñecos ni cogerlos, ya que podría hacerse daño.
 • Desmontar el móvil de la cuna o el parque cuando el bebé empiece a incorporarse por sí solo, apoyándose sobre las manos y las rodillas.
 • Fijar el juguete mediante el tornillo incorporado y siguiendo las instrucciones. Debe quedar bien pegado a la cuna o el parque. Comprobar periódicamente que sigue bien fijado.
- DK** • Selve uroen kan benyttes til børn i alderen nyfødt til 5 måneder.
 • Formålet med en uro til barnesengen er at stimulere barnet visuelt. Det er ikke meningen, at barnet skal kunne gribe fat i uroen.
 • Hvis uroen er gjort fast til en seng eller kravlegård, skal den fjernes, når barnet begynder at kunne rejse sig på hænder og knæ.
 • Fastgør altid de medfølgende holdere forsvarligt til sengen eller kravlegården som beskrevet i brugsanvisningen. Kontrollér dem jævnligt.
- P** • Os móveis podem ser usados no berço do bebê desde o nascimento até aos 5 meses.
 • Os móveis de berço são concebidos para estimular a visão do bebê e não para o bebê lhe tocar.
 • Se prender o móvel a um berço ou parque, retire-o quando o bebê começar a ajoelhar-se e a querer levantar-se.
 • Prenda sempre bem o móvel com os dispositivos fornecidos (botão) ao berço ou parque, de acordo com as instruções. Verificar com frequência se o móvel está bem preso.
- FI** • Mobileosaa voi käyttää syntymästä viiden kuukauden ikään saakka.
 • Sänkyyn kiinnitettävä mobile on tarkoitettu lapsen katseltavaksi, ei kosketeltavaksi.
 • Irrota tuote sängystä tai leikkikehästä, kun lapsi alkaa nousta konttausasentoon.
 • Kiinnitä tuote ohjeiden mukaan pakkauksessa mukana olevilla tarvikkeilla tiukasti lapsen sänkyyn tai leikkikehään. Tarkista kiinnitys usein.
- N** • Uroen kan brukes fra fødselen og opp til 5 måneder.
 • En sengeuro er bare til visuell stimulans. Barnet skal ikke få tak i den.
 • Dersom produktet er festet til sengen eller lekegrinden, må det fjernes når barnet er stort nok til å reise seg opp på hender og knær.
 • Fest alltid uroen godt til en seng eller lekegrind ved hjelp av alle medfølgende festeordninger (mutter) og i henhold til instruksjonene. Ha jevnlig tilsyn.
- S** • Den rörliga delen av produkten kan används för nyfödda och upp till 5 månader.
 • En sängmobil är avsedd att ge visuell stimulans. Barnet ska inte ta i den.
 • Om produkten fästs på en barnsäng eller en lekhage måste den tas bort när barnet börjar ställa sig upp på alla fyra.
 • Fäst alltid alla medföljande fästdetaljer (knopp etc.) ordentligt i spjålsängen eller lekhagen enligt anvisningarna. Kontrollera ofta.
- GR** • Το κομμάτι με το περιστρεφόμενο μπορέι να χρησιμοποιηθεί για μωρά που μόλις έχουν γεννηθεί έως 5 μηνών.
 • Το περιστρεφόμενο χρησιμοποιείται για την οπτική διέγερση του μωρού και όχι για να το πιάνει με τα χέρια του.
 • Αφαιρέστε το περιστρεφόμενο από την κούνια ή το πάρκο του μωρού όταν το μωρό αρχίσει να μπουσουλάει.
 • Να το προσαρμόζετε πάντα με όλους τους συνδέσμους (μοχλός) που περιλαμβάνονται στη συσκευασία, πάνω στην κούνια ή στο πάρκο του μωρού σύμφωνα με τις οδηγίες. Να το ελέγχετε συχνά.

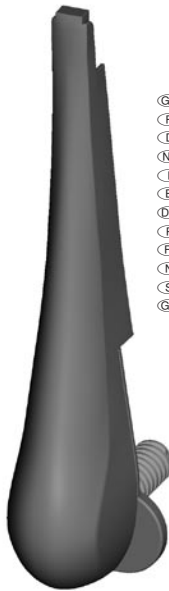
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
 ©2007 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.
 ©2007 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

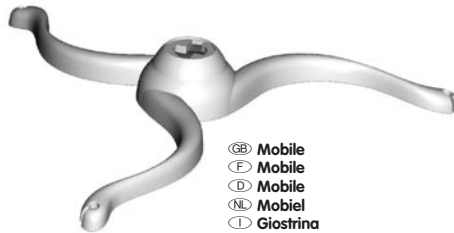
(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen (I) Componenti
 (E) Piezas (DK) Dele (P) Peças (FI) Osat (N) Deler (S) Delar (GR) Μέρη



(GB) Upper Arm
 (F) Bras supérieur
 (D) Oberer Arm
 (NL) Bovenstang
 (I) Braccio superiore
 (E) Brazo superior
 (DK) Øverste arm
 (P) Braço superior
 (FI) Varren yläosa
 (N) Øvre arm
 (S) Övre arm
 (GR) Πάνω Βραχίονας



(GB) Lower Arm
 (F) Bras inférieur
 (D) Unterer Arm
 (NL) Onderstang
 (I) Braccio inferiore
 (E) Brazo inferior
 (DK) Nederste arm
 (P) Braço inferior
 (FI) Varren alaosa
 (N) Nedre arm
 (S) Undre arm
 (GR) Κάτω Βραχίονας



(GB) Mobile
 (F) Mobile
 (D) Mobile
 (NL) Mobiel
 (I) Giostrina
 (E) Móvil
 (DK) Uro
 (P) Móbile
 (FI) Mobile
 (N) Uro
 (S) Mobil
 (GR) Περιστρεφόμενο



(GB) Knob
 (F) Bouton
 (D) Knauf
 (NL) Knopje
 (I) Manopola
 (E) Tornillo de sujeción
 (DK) Knop
 (P) Botão
 (FI) Nuppi
 (N) Mutter
 (S) Knopp
 (GR) Μαχλός



(GB) 3 Soft Toys
 (F) 3 jouets en tissu
 (D) 3 Spielteile
 (NL) 3 zachte speeltjes
 (I) 3 giocattoli soffici
 (E) 3 Muñecos colgantes
 (DK) 3 tøjdyr
 (P) 3 brinquedos macios
 (FI) 3 pehmolelu
 (N) 3 myke lekedyr
 (S) 3 mjuka leksaker
 (GR) 3 Μαλακά Παιχνίδια



(GB) Small Soft Toy
 (F) Petit jouet souple
 (D) Kleines Spielteil
 (NL) Klein zacht speeltje
 (I) Giocattolo soffice piccolo
 (E) Muñeco colgante pequeño
 (DK) Lille tøjdyr
 (P) Brinquedo macio pequeno
 (FI) Pieni pehmolelu
 (N) Liten, myk leke
 (S) Liten mjuk leksak
 (GR) Μικρό Μαλακό Παιχνίδι



(GB) 4 mm x 14 mm Screws - 2
 (F) Vis 4 mm x 14 mm - 2
 (D) 4 mm x 14 mm Schrauben - 2
 (NL) 4 mm x 14 mm schroeven - 2
 (I) 2 - viti 4 mm x 14 mm
 (E) 2 Tornillos de 4 mm x 14 mm
 (DK) 4 mm x 14 mm skruer - 2 stk
 (P) 2 parafusos de 4mm x 14mm
 (FI) Kaksi 4 x 14 mm:n ruuvia
 (N) To skruer (4 mm x 14 mm)
 (S) 4 mm x 14 mm skruvar - 2
 (GR) 4 χιλ. x 14 χιλ. Βίδες - 2

(GB) Shown Actual Size
 (F) Taille réelle
 (D) In Originalgröße abgebildet
 (NL) Afbeelding op ware grootte
 (I) Dimensione reale
 (E) Mostrado a tamaño real
 (DK) Vist i naturlig størrelse
 (P) Mostrado em Tamanho Real
 (FI) Oikeassa koossa
 (N) Vist i naturlig størrelse
 (S) Verklig storlek
 (GR) Φυσικό Μέγεθος

- (GB) **Note:** Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 (F) **Remarque :** Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 (D) **Hinweis:** Alle Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen oder lösen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
 (NL) **NB:** Alle schroeven los- en vastdraaien met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
 (I) **Nota:** stringere e allentare tutte le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
 (E) **Atención:** apretar y aflojar los tornillos con un destornillador de estrella. No apretarlos en exceso.
 (DK) **Bemærk:** Alle skruer spændes og løsnes med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
 (P) **Atenção:** Aparafusar e desparafusar com uma chave de fendas Phillips. Não aperte excessivamente o(s) parafusos(s).
 (FI) **Huom.:** Kiristä ja avaa kaikki ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
 (N) **Merk:** Stram og løsne alle skruene med et stjerneskruejern. Ikke skru for hardt til.
 (S) **OBS:** Dra åt och lossa alla skruvar med en stjärnskrummejsel. Dra inte åt för hårt.
 (GR) **Σημείωση:** Σφίξτε και χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξτε υπερβολικά.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau
(NL) In elkaar zetten (I) Montaggio (E) Montaje
(DK) Sådan samles produktet (P) Montagem (FI) Kokoaminen
(N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

- (GB) • Choose the label in your appropriate language.
 • Peel the label from the label sheet (enclosed).
 • Apply the label to the area shown in the illustration.
 • Discard the label backing.

- (F) • Prendre la feuille d'autocollants et choisir celui correspondant à la langue de son choix.
 • Retirer l'autocollant de la feuille.
 • Coller l'autocollant à l'endroit indiqué sur l'illustration.
 • Jeter le support papier de l'autocollant.

- (D) • Wählen Sie bitte den Aufkleber in Ihrer Sprache aus.
 • Ziehen Sie den Aufkleber vom beigefügten Aufkleberbogen ab.
 • Bringen Sie den Aufkleber auf dem in der Abbildung angezeigten Bereich an.
 • Entsorgen Sie die Aufkleberrückseite.

- (NL) • Kies de sticker in uw taal.
 • Trek de sticker los van het stickervel.
 • Plak de sticker op zoals aangegeven in de afbeelding.
 • Gooi de rest van het stickervel weg.

- (I) • Scegliere l'adesivo con la propria lingua.
 • Staccare l'adesivo dal foglio incluso.
 • Applicare l'adesivo nell'area illustrata.
 • Eliminare la pellicola protettiva dell'adesivo.

- (E) • Se han incluido adhesivos en distintas lenguas.
 • Rogamos elija el de su lengua correspondiente.
 • Despegar el adhesivo de la hoja y pegarlo donde muestra el dibujo, retirando antes el papel posterior del adhesivo.

- (DK) • Vælg en etiket med det sprog, du foretrækker.
 • Tag etiketten af det vedlagte ark.
 • Anbring etiketten, som vist på illustrationen.
 • Kast etikettearket bort.

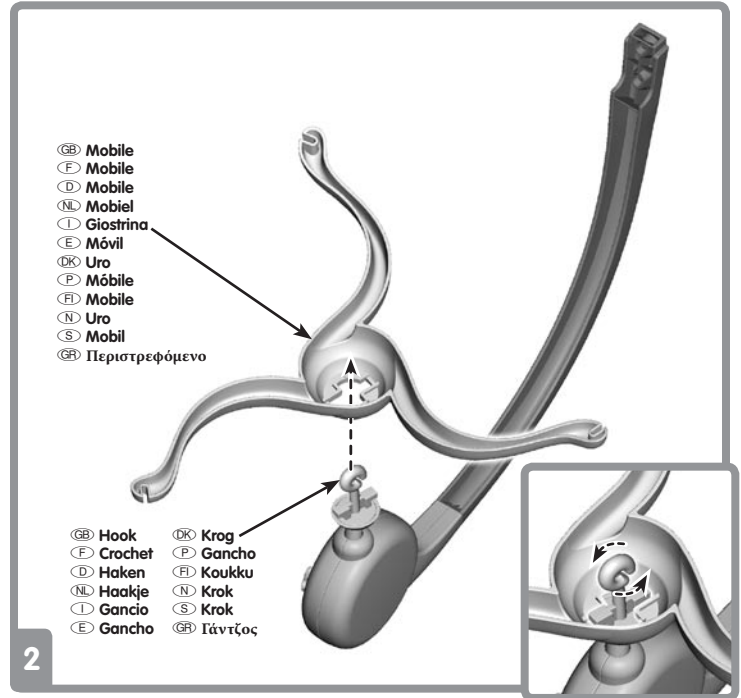
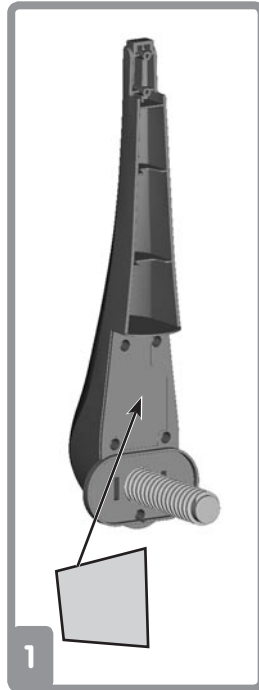
- (P) • Seleccione a etiqueta da língua adequada.
 • Retire a etiqueta da folha de etiquetas fornecida.
 • Aplique a etiqueta na área mostrada na ilustração.
 • Deite fora a parte de trás da etiqueta.

- (FI) • Valitse pakkauksessa olevasta arkista omakielisesi tarra.
 • Irrota tarra arkista.
 • Kiinnitä se kuvaan merkitylle alueelle.
 • Heittä taustapaperi pois.

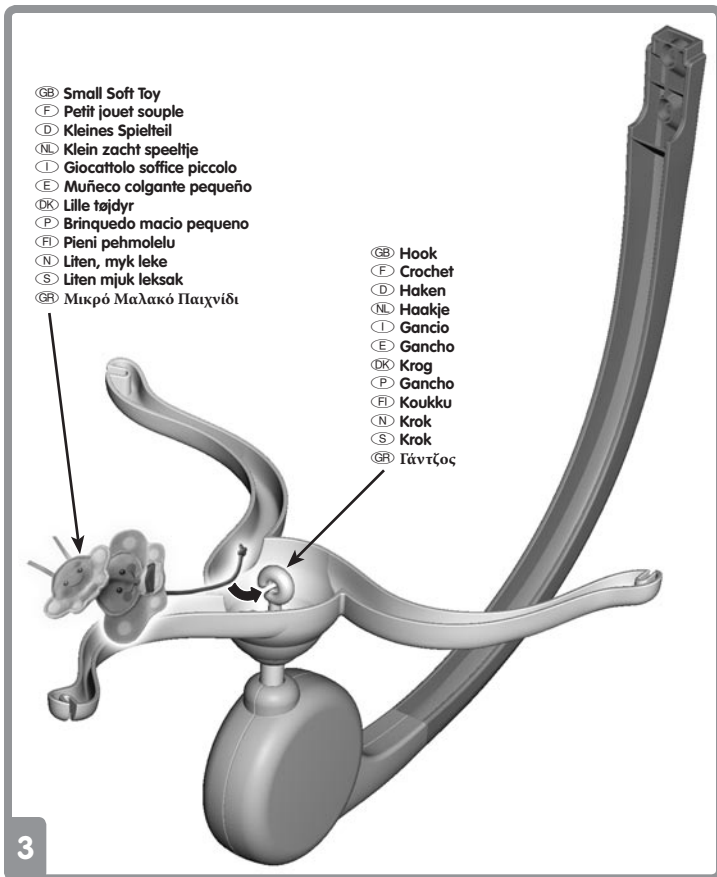
- (N) • Velg klistremerket med ønsket språk.
 • Riv klistremerket av klistremerkearket som følger med.
 • Klistre klistremerket på området som vises på illustrasjonen.
 • Kast papiret på baksiden av klistremerket.

- (S) • Leta upp etiketten på ditt språk.
 • Dra av etiketten från arket.
 • Fäst etiketten som bilden visar.
 • Kasta bort arket.

- (GR) • Βρείτε το αυτοκόλλητο που αντιστοιχεί στη δική σας γλώσσα.
 • Βγάλτε το αυτοκόλλητο από το χαρτί που εσωκλείεται.
 • Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο στο σημείο που απεικονίζεται.
 • Πετάξτε την ταινία από το αυτοκόλλητο που κολλήσατε.



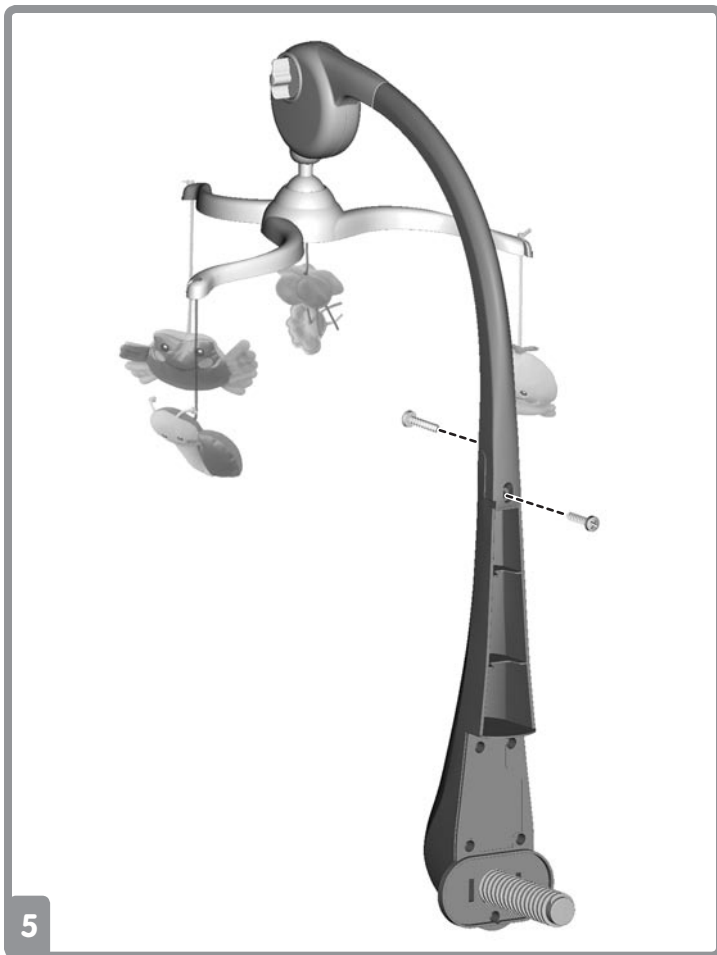
- (GB) • Fit the mobile onto the hook on the upper arm, as shown.
 • While holding the base of the hook, turn the mobile to lock it in place. Pull up on the mobile to be sure it is secure.
- (F) • Fixer le mobile au crochet du bras supérieur, comme illustré.
 • Tout en tenant la base du crochet, tourner le mobile pour le verrouiller en place. Tirer sur le mobile pour vérifier qu'il est bien en place.
- (D) • Das Mobile wie dargestellt an den am oberen Arm befindlichen Haken hängen.
 • Die Hakenbasis festhalten, und dabei das Mobile so drehen, dass es an der richtigen Stelle einrastet. Am Mobile ziehen, um sicherzugehen, dass dieses fest und sicher sitzt.
- (NL) • Bevestig de mobiel aan het haakje van de bovenste arm, zoals afgebeeld.
 • Houd het haakje onderaan vast en draai de mobiel om 'm vast te klikken. Trek even aan de mobiel om te controleren of hij goed vastzit.
- (I) • Inserire la giostrina nel gancio del braccio superiore, come illustrato.
 • Ruotare la giostrina per bloccarla in posizione tenendo ferma la base del gancio. Tirare la giostrina verso l'alto per verificare che sia agganciata correttamente.
- (E) • Encajar el móvil en el gancho del brazo superior, tal como muestra el dibujo.
 • Sujetando la base del gancho, girar el móvil para fijarlo bien. Tirar hacia arriba del móvil para comprobar que ha quedado bien fijado.
- (DK) • Fastgør uroen på krogen på den øverste arm som vist på billedet.
 • Hold fast nederst på krogen, og drej uroen for at låse den på plads. Træk op i uroen for at kontrollere, at den sidder ordentligt fast.
- (P) • Prenda o móbile no gancho do braço superior, como mostra a imagem.
 • Segurando a base do gancho, rode o móbile para o encaixar. Puxe o móbile para se certificar de que está bem fixo.
- (FI) • Ripusta mobile varren yläosaan koukusta, kts. kuva.
 • Pidä kiinni koukun alaosaista ja lukitse mobile kääntämällä paikalleen. Varmista vetämällä, että se on kunnolla kiinni.
- (N) • Fest uroen til festet på den øvre armen, som vist.
 • Hold fast på kroken og vri uroen på plass. Trekk i setet for å kontrollere at det sitter godt.
- (S) • Fäst mobilen på kroken på den övre armen, som bilden visar.
 • Håll i krokens bas och vrid mobilen för att låsa fast den. Dra försiktigt uppåt i mobilen för att kontrollera att den sitter fast ordentligt.
- (GR) • Προσαρμόστε το περιστρεφόμενο στο γάντζο στον επάνω βραχίονα, όπως απεικονίζεται.
 • Ενώ κρατάτε τη βάση του γάντζου, γυρίστε το περιστρεφόμενο για να το ασφαλίσετε. Τραβήξτε προς τα επάνω το περιστρεφόμενο για να βεβαιωθείτε ότι έχει «ασφαλίσει».



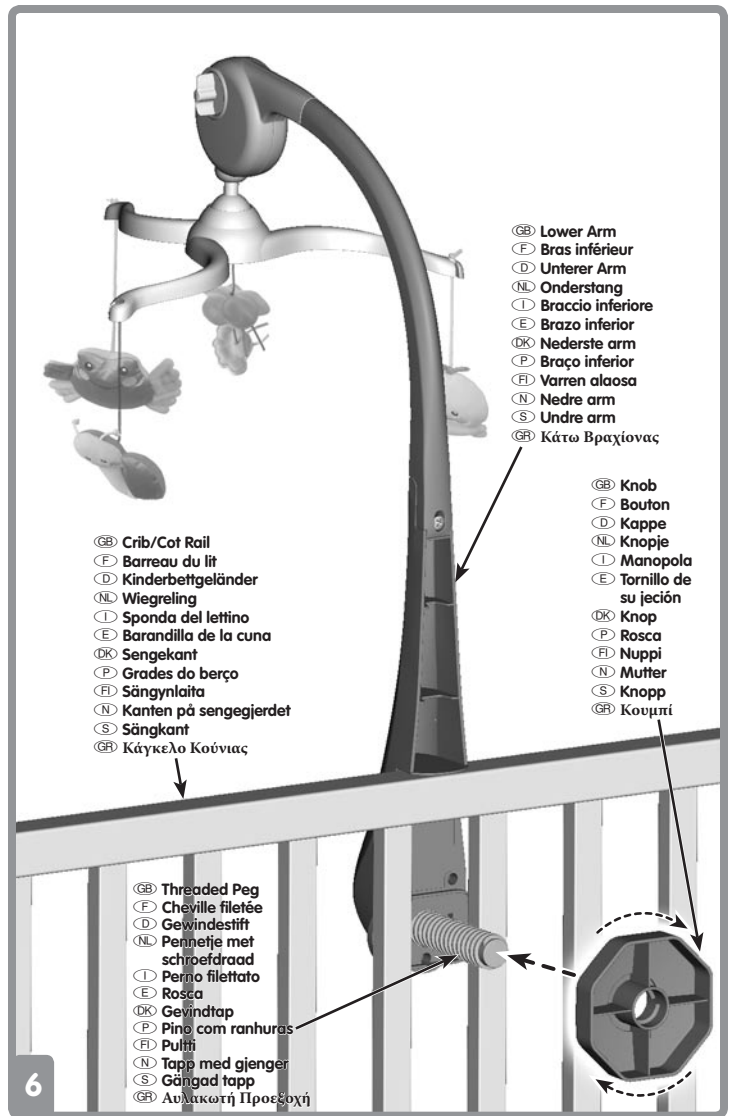
- 3
- GB • Slide the string on the small soft toy into the slot on the hook in the centre of the mobile.
 - F • Glisser le cordon du petit jouet sur la fente du crochet au milieu du mobile.
 - D • Das Band des kleinen Spielteils durch den am Haken in der Mitte des Mobiles befindlichen Schlitz schieben.
 - NL • Aan het kleine zachte speeltje zit een koordje. Schuif dit door het haakje in het midden van de mobiel.
 - I • Inserire il nastro del giocattolo soffice piccolo nella fessura del gancio nel centro della giostrina.
 - E • Deslizar la cinta del muñeco colgante pequeño en la ranura del gancho situado en el centro del móvil.
 - DK • Før det lille tøjdyrs snor ind i åbningen på krogen i midten af uroen.
 - P • Faça deslizar o fio do brinquedo macio pequeno na ranhura do gancho no centro do móbile.
 - FI • Työnnä pienen pehmolelun nauhalenkki kannattimen raosta.
 - N • Skyv snoren på den lille leken inn i sporet på kroken, midt i uroen.
 - S • Dra snöret på den mindre leksaken in i skåran på kroken i mobilens mitt.
 - GR • Περάστε το κορδόνι του μαλακού παιχνιδιού στην εσοχή που βρίσκεται στον γάντζο στο κέντρο του περιστρεφόμενου.



- GB • Slide the string on each of the remaining soft toys into the slot in each arm on the mobile.
 - F • Glisser le cordon de chacun des autres jouets dans la fente de chaque rayon du mobile.
 - D • Das an jedem der übrigen Spielteile befindliche Band durch den Schlitz an jedem Arm des Mobiles schieben
 - NL • Schuif de koordjes van de andere speeltjes in de andere armen van de mobiel.
 - I • Inserire il nastro dei giocattoli soffici restanti nelle fessure di ciascuna delle braccia della giostrina.
 - E • Deslizar la cinta de los otros muñecos colgantes en la ranura de cada uno de los brazos del móvil.
 - DK • Før snorene på de resterende tøjdyr ind i åbningerne på hver af uroens arme.
 - P • Faça deslizar o fio de cada um dos restantes brinquedos macios em cada ranhura de cada braço do móbile.
 - FI • Työnnä vastaavasti loppujen pienten pehmolelujen nauhalenkit mobilen kannattimiin.
 - N • Skyv strengene på hver av de andre myke lekene inn i hullet på hver arm av uroen.
 - S • Dra snöret på de andra mjuka leksakerna in i skårorna på mobilens armar.
 - GR • Περάστε τα κορδόνια των μαλακών παιχνιδιών μέσα από τις εσοχές κάθε βραχίονα του περιστρεφόμενου.
- Pull the strings down to secure in place.
 - Tirer sur le mobile pour vérifier qu'il est bien en place.
 - Am Band ziehen, um sicherzugehen, dass es fest und sicher sitzt.
 - Trek even aan het koordje om te controleren of het speeltje goed vastzit.
 - Tirare il nastro verso il basso per controllare che sia fissato in posizione.
 - Tirar hacia abajo de la cinta para fijar el muñeco.
 - Træk ned i snoren for at sikre, at den sidder godt fast.
 - Puxe o fio para fixar.
 - Varmista lelusta vetämällä, että se on kunnolla kiinni kannattimessa.
 - Trekk i snoren for å feste den.
 - Dra snöret nedåt för att säkra.



- 5**
- GB** • Fit the upper and lower arms together. Insert two 4 mm x 14 mm screws into the arms and tighten with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 - F** • Assembler le bras supérieur et le bras inférieur ensemble. Insérer deux vis de 4 mm x 14 mm dans les bras et serrer avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 - D** • Den unteren und oberen Arm zusammenstecken. Zwei 4 mm x 14 mm Schrauben in die Löcher des Arms stecken, und die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
 - NL** • Bevestig de bovenste en onderste arm aan elkaar. Steek twee schroeven van 4 mm x 14 mm in de armen en draai vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
 - I** • Collegare il braccio inferiore a quello superiore. Inserire due viti 4 mm x 14 mm nei bracci e stringere con un cacciavite a stella. Non forzare.
 - E** • Encajar el brazo superior en el inferior. Encajar el brazo superior en el inferior. Insertar dos tornillos de 4 mm x 14 mm en los brazos y enroscarlos con un destornillador de estrella, sin apretarlos demasiado.
 - DK** • Sæt den øverste og nederste arm sammen. Før to 4 mm x 14 mm skruer ind i armene, og spænd dem med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
 - P** • Unir os braços superior e inferior. Inserir dois parafusos de 4mm x 14mm nos braços do móbil e aparafusar com uma chave de fendas Phillips. Não apertar excessivamente o(s) parafuso(s).
 - FI** • Kiinnittää varren yläosa alaosaan. Kiinnittää se neljällä 14 mm:n ruuvilla. Kiristää ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristää liikaa.
 - N** • Fest den øvre og nedre armen sammen. Sett inn to skruer på 4 x 14 mm i armene, og stram til med et stjerneskruejern. Ikke stram for hardt til.
 - S** • Passa ihop de övre och undre armarna. Skruva i två skruvar 4 mm x 14 mm i armarna och dra åt med en stjärnskrumvejsel. Dra inte åt för hårt.
 - GR** • Προσαρμόστε τον άνω και κάτω βραχίονα. Τοποθετήστε 2 βίδες 4 mm x 14 mm στους βραχίονες και σφίξτε με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.



- 6**
- GB** • Fit the end of the lower arm onto a crib/cot rail so that the end of the threaded peg is on the outside of the crib/cot rail.
 - Attach the knob to the lower arm threaded peg.
 - Turn the knob clockwise to secure the lower arm to the crib/cot rail. Do not over-tighten.
 - F** • Fixer l'extrémité du bras inférieur à un barreau du lit de manière à ce que la cheville filetée soit à l'extérieur du barreau.
 - Attacher le bouton à la cheville filetée du bras inférieur.
 - Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer solidement le bras inférieur au barreau du lit. Ne pas trop serrer.
 - D** • Das Ende des unteren Armteils so am Kinderbettgitter befestigen, dass das Ende des Gewindestifts nach außen zeigt.
 - Die Kappe am Stift des unteren Armteils anbringen.
 - Die Kappe im Uhrzeigersinn auf den Stift des unteren Armteils schrauben, um das Armteil am Kinderbettgitter zu sichern. Nicht zu fest anziehen, damit die Kappe nicht überdreht.
 - NL** • Houd het uiteinde van de onderstang tegen de wiegreling. Het uiteinde van het pennetje met schroefdraad moet zich aan de buitenkant van de wieg bevinden.
 - Zet het knopje op het pennetje.
 - Draai het knopje naar rechts om de onderstang aan de wieg vast te zetten. Niet te strak vastdraaien.
 - I** • Posizionare l'estremità del braccio inferiore sulla sponda del lettino in modo tale che l'estremità del perno filettato si trovi sulla parte esterna della sponda del lettino.
 - Agganciare la manopola al perno filettato del braccio inferiore.
 - Ruotare la manopola in senso orario per fissare il braccio inferiore alla sponda del lettino. Non forzare.
 - E** • Situar el extremo del brazo inferior contra la barandilla de la cuna de modo que la rosca salga hacia fuera de la cuna.
 - Encajar el tornillo de sujeción en la rosca y girarlo en dirección horaria para fijar el brazo del móvil a la barandilla. No apretarlo en exceso.

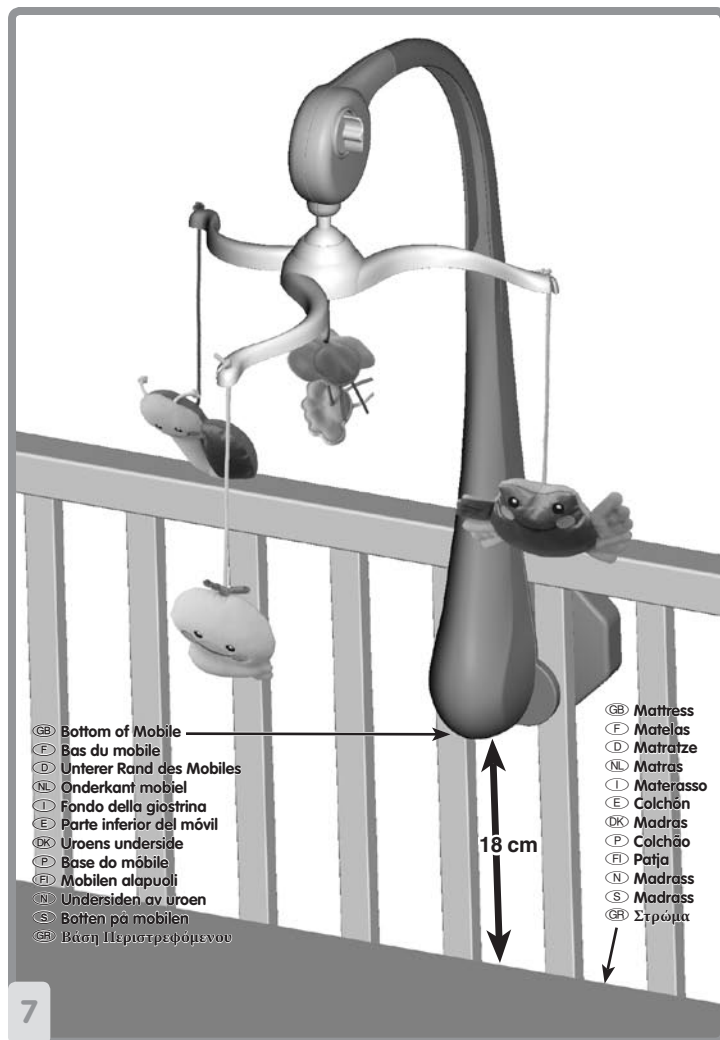
GB Crib/Cot Rail
F Barreau du lit
D Kinderbettgeländer
NL Wiegreling
I Sponda del lettino
E Barandilla de la cuna
DK Sengekant
P Grades do berço
FI Sängynläitä
N Kanten på sengegjerdet
S Sängkant
GR Κάγκελο Κούνιας

GB Lower Arm
F Bras inférieur
D Unterer Arm
NL Onderstang
I Braccio inferiore
E Brazo inferior
DK Nederste arm
P Braço inferior
FI Varren alaosa
N Nedre arm
S Undre arm
GR Κάτω Βραχίονας

GB Knob
F Bouton
D Kappe
NL Knopje
I Manopola
E Tornillo de sujeción
DK Knop
P Rosca
FI Nuppi
N Mutter
S Knopp
GR Κουμπί

GB Threaded Peg
F Cheville filetée
D Gewindestift
NL Pennetje met schroefdraad
I Perno filettato
E Rosca
DK Gvindtapp
P Pino com ranhuras
FI Pultti
N Tapp med gjenger
S Gängad tapp
GR Αυλακωτή Προεξοχή

- Sæt den ene ende af den nederste arm fast på sengekanten, således at enden af gevindtappen sidder på ydersiden af sengekanten.
 - Fastgør knoppen til gevindtappen på den nederste arm.
 - Drej knoppen rundt i urets retning, så den nederste arm spændes fast på sengekanten. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Insira a extremidade do braço inferior numa grade do berço de forma a que a extremidade do pino com ranhuras fique na parte de fora da grade.
 - Prenda a rosca ao pino com ranhuras do braço inferior.
 - Rode a rosca no sentido horário para fixar o braço inferior à grade do berço. Não aperte demasiado.
- Sovita varren alaosan alapää sängynlaitaa vasten niin, että pulstin pää tulee laidan ulkopuolelle.
 - Kiinnitä nuppi pulttiin.
 - Kiinnitä varren alaosa sängynlaitaan kiertämällä nuppia myötäpäivään. Älä kiristä liikaa.
- Fest enden av den nedre armen mot kanten på sengegjerdet, slik at enden av tappen med gjenger er på utsiden av sengegjerdet.
 - Fest mutteren til tappen med gjenger på den nedre armen.
 - Skru mutteren med klokken for å feste den nedre armen til kanten på sengegjerdet. Ikke skru for hardt til.
- Placera den undre armen på sängkanten så att änden av den gängade tappen kommer på utsidan av sängen.
 - Fäst knoppen på den gängade tappen.
 - Vrid medurs för att fästa den lägre armen på sängkanten. Dra inte åt för hårt.
- Προσαρμόστε την άκρη του κάτω βραχίονα σε ένα από τα κάγκελα της κούνιας, έτσι ώστε η αυλακωτή προεξοχή να εξέρχει από την κούνια.
 - Περάστε το μοχλό στην προεξοχή του κάτω βραχίονα.
 - Γυρίστε το μοχλό δεξιόστροφα μέχρι να σταθεροποιηθεί ο βραχίονας στο κάγκελο. Μην σφίξετε υπερβολικά.



- If the distance between the mobile and the mattress is less than 18 cm (7 inches), lower the crib mattress.
- Si la distance entre le jouet et le matelas est inférieure à 18 cm, baisser le matelas.
- Beträgt der Abstand zwischen dem Mobile und der Matratze des Kinderbetts weniger als 18 cm, muss die Matratze des Kinderbetts tiefer gelegt werden.
- Als de afstand tussen de mobiel en de matras minder dan 18 cm is, moet u de matras lager neerleggen.
- Se la distanza tra il fondo della giostrina e il materasso fosse inferiore a 18 cm, abbassare il materasso del lettino.
- Si la distancia entre el juguete y el colchón es inferior a 18 cm, bajar el colchón.
- Hvis afstanden mellem uroen og madrassen er mindre end 18 cm, skal madrassen sænkes.
- Se a distância entre o móbile e o colchão for de menos de 18 cm, baixe o colchão.
- Jos mobilen ja patjan väliin jää alle 18 senttiä tilaa, laske patja alemmas.
- Hvis avstanden mellom uroen og madrassen er mindre enn 18 cm, må madrassen senkes.
- Om avståndet mellan mobilen och madrassen är kortare än 18 cm måste madrassen sänkas.
- Εάν η απόσταση είναι μικρότερη των 18 εκ. τότε χαμηλώστε το στρώμα της κούνιας.



- (E)**
 - Girar la ruedecilla para dar cuerda a la caja de música. El móvil gira mientras suena música.
 - Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua. No sumergirlo en agua.
 - Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- (DK)**
 - Drej på skiven for at trække spilledåsen op. Uroen drejer, og musikken spiller.
 - Legetøjet rengøres ved at tørre overfladen af med en fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
 - Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- (P)**
 - Rode o botão para dar corda à caixa de música. O móbil roda e a música toca.
 - Para limpar, passar um pano molhado pelo brinquedo. Não mergulhar o brinquedo.
 - Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmonte.
- (FI)**
 - Viritä soittorasia nappulaa kiertämällä. Mobile pyörii ja musiikki soi.
 - Pyyhi lelun pinta kostealla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
 - Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- (N)**
 - Vri på bryteren for å trekke opp spilledåsen. Uroen går rundt og spiller musikk.
 - Rengjør leken ved å tørke av overflaten med en fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.
 - Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Ikke ta leken fra hverandre.
- (S)**
 - Vrid för att dra upp speldosan. Mobilen snurrar och musik spelar.
 - Torka av leksaken med en fuktig trasa. Doppa inte leksaken i vatten.
 - Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
- (GR)**
 - Γυρίστε το διακόπτη για να κουρδίσετε το κουτί μουσικής. Το περιστρεφόμενο γυρίζει και ακούγεται μουσική.
 - Για να καθαρίσετε το προϊόν σκουπίστε την επιφάνειά του με ένα βρεγμένο πανί. Μη βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό.
 - Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

- (GB)**
 - Turn the dial to wind-up the music box. The mobile turns and music plays.
 - To clean, wipe the surface of this toy with a damp cloth. Do not immerse this toy.
 - This toy has no consumer serviceable parts. Please do not take this toy apart.
- (F)**
 - Tourner le cadran pour remonter le mécanisme de la boîte à musique. Le mobile tourne et la musique joue.
 - Nettoyer la surface du jouet avec un chiffon humide. Ne pas plonger le jouet dans l'eau.
 - Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- (D)**
 - Das Rädchen drehen, um die Musikbox aufzuziehen. Das Mobile dreht sich und spielt Musik.
 - Die Oberfläche dieses Spielzeugs zum Reinigen mit einem angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
 - Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- (NL)**
 - Gebruik het opwindknopje om de muziekdoos op te winden. De mobiel gaat draaien en er klinkt een grappig muziekje.
 - De buitenkant van dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een vochtig doekje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
 - Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- (I)**
 - Girare la rotella per caricare l'unità musicale. La giostrina gira e si attiva la musica.
 - Per pulire, passare il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere il giocattolo.
 - Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare il giocattolo.